



Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennytte forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt Danskernes Historie Online - Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskernes Bibliotek: <https://slaegbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

Æfterretninger

om

Randers Lærde Skole for

Skoleaaret 1856-57.

Af

Dr. C. A. Thortsen,
Professor og Skolens Rector.

Indbudelses-skrift til

de offentlige Examiner i Randers lærde Skole
i Juli 1857.

Randers.

Trykt hos J. M. Elmenhoff.

1857.

Charakterer
ved Afgangsexamen i Randers Lærde Skole 1854-56.

Disciplene.	1ste Afdeling i Aaret 1854.				2den Afdeling i Aaret 1856.								Sum.	Hovedcharakteer.	Gehraaf.	
	Dansk.	Franſ.	Geographie.	Naturhistorie.	Dansk.	Latin (Præfiliq.)	Latin (mundtlig)	Gref.	Religion.	Historie.	Arithmetik.	Geometrie.	Naturfæ.			
E. S. Ehlers	mg	mg.	mg.	mg.	mg	mg.	ug.	mg.	mg.	mg	mg.	g.	mg	90	Første Charakteer.	ug
J. B. Ingerslev	mg.	mg.	g.	g.	g.	mg.	mg.	mg.	mg.	g.	g.	g.	mg.	79	Første Charakteer.	=
A. J. Meyer	g.	mg.	mg.	g	g.	tg.	tg.	g.	=	tg.	mg.	ug.	ug	60	Unden Charakteer.	=
J. C. E. H. Schønheyder	g.	mg.	mg.	mg.	mg	g.	mg.	g.	mg.	tg.	mg.	mg.	mg	79	Første Charakteer.	=
P. C. Rosenkrantz . .	g.	mg	mg	g	g.	tg.	g.	g.	g.	g.	tg.	tg.	g.	57	Unden Charakteer.	=
S. C. Baumann	g.	mg	g.	mg	mg.	g.	mg.	tg.	g.	mg.	tg.	tg.	mg.	65	Unden Charakteer.	=

Af de 67 Disciple, der besøgte Manders Lærde Skole, da forrige Aars Program blev udgivet, dimitteredes 6 efter at have bestaaet den fuldstændige Afgangsexamen saaledes, som den foran astrykte Charakteerliste udviser. Ved det nye Skole-aars Begyndelse eller i Lobet af samme ere 27 Disciple op>tagne i Skolen, nemlig: M. C. Rée, C. C. F. J. Thom-sen, J. C. Welling, H. H. Brock, J. C. S. Jacobsen, C. M. Jacoby, A. P. Lund, P. D. Rosenorn, J. M. Voigt, L. P. G. Larsen, J. C. Thomsen, A. W. Faber, C. A. Boldsen, H. S. Wodschow, G. F. Bloch, J. B. Bloch, T. S. W. Hald, J. W. Islin, C. O. Andreesen, A. H. de Neergaard, C. H. C. Kemp, J. Holm, J. Halkjer, B. C. Borup, C. N. B. Lewerkhausen, T. F. C. Jorgensen, G. F. A. Timm. Folgende Disciple ere ud-meldte: J. N. Jeusen, P. Baumann, P. H. B. Baumann, J. P. Landmark, C. S. Brandt, C. A. Borup, M. C. Rée, L. v. Bergen, A. C. Arfmann. Disciplenes Antal er altsaa for Tiden 79, hvilke efter den for Mai Maaned afholdte Censur vare saaledes ordnede:

VII Classe.

1. Alfred Christian Larsen, en Son af Pastor L. P. Larsen, Sognepræst til Nykjobing, Loddrup og Elsø i Aalborg Stift.
2. Anders Hermann Wilhelm Sorensen, en Son af Toldassistent C. W. A. M. Sorensen, Øbmd., i Randers.

3. Meher Jacob Jacoby, en Son af Agent J. M. Jacoby, Kjøbmand i Randers.
4. Ludvig Jacobsen, en Son af Exam. juris C. W. Jacobsen, constitueret Branddirecteur i Randers.
5. Niels Harald Emil Larsen, Broder til Nr. 1.
6. Robert Budde, en Son af Provst E. Budde, Sognepræst til Borgholm, Veiby og Furreby i Aalborg Stift.
7. Adolph Frederik Elmquist, en Son af Cancelliraad E. J. J. Elmquist, Byfoged, Politimester og Maadmand i Randers.
8. Engebret Borch Jacobsen, Broder til Nr. 4.
9. Frederik Christian Ludvig Bergmann Larsen, en Son af Overvagtmeester ved øste Dragonregiment P. Larsen, Dbmnd.
10. Theobald William Holckmar Boggild, en Son af Pastor D. Boggild, Sognepræst til Østervelling, Helsingør og Greensteen i Viborg Stift.

VI Classe.

1. Hans Christian Marquard Møller, en Son af Cand. med. & chir. P. C. Møller, practicerende Læge i Randers.
2. Wilhelm Ludvig Peter Thomsen, en Son af Kammerraad L. F. Thomsen, Postmeister i Randers.
3. Julius August Viberg, en Son af Pastor S. V. Viberg, Sognepræst til Marslev og Hornung i Marhuis Stift.
4. Niels Brock Langballe, en Son af Kammerraad N. Langballe paa Dronningborg ved Randers.
5. Moritz Nathanson, en Son af Slagtermester J. Nathanson i Randers.

V Classe.

1. Peder Ottosen, en Son af Hunsmann Otto Pedersen af Bode i Marhuis Stift.

2. Wolf Frederik Asmussen, en Son af afdøde L. K. Asmussen, Gaardeier i Rygaarde.
3. Niels Hans Torgen Kornerup, en Son af Hr. C. F. Kornerup i Randers.
4. Carl Peder Tryde, en Son af Moller I. Tryde i Husings Molle i Viborg Stift.
5. Sophus Theodor Brounsted, en Son af Pastor H. S. Brounsted, Sognepræst til Odum og Hadbjerg i Larhnuus Stift.
6. Frederik Johannes Ingerslev, en Son af Proprietair L. S. Ingerslev i Randers.
7. Ole Nicolai Jensen, en Son af afdøde Exam. juris J. P. Jensen, Eier af Lovisenlund.
8. Peter Anton Mulvad, en Son af Fuldmaegtig H. C. M. Mulvad i Randers.

IV Classe.

1. Lauritz Theodor Ostenfeld, en Son af Moller N. Ostenfeld i Skjorring Molle i Larhnuus Stift.
2. Niels Georg Mulvad, Broder til Nr. 8 i V Classe.
3. Jacob Mori \ddot{z} Christensen, en Son af Pastor C. Christensen, Sognepræst til Evede og Linde i Larhnuus Stift.
4. Sigfrid Oppenheim, en Son af Kjøbmand M. Oppenheim i Randers.
5. Niels Ullgaard Kampmann, en Son af Cancelliraad Kampmann, Herredsfoged i Rønsgå, Sønderhald og Østerlisberg Herreder.
6. Christian Henrik Emil Kemp, en Son af afdøde Pastor C. E. Kemp, Seminarieforstander og Sognepræst for Telling og Hovet Menigheder i Ribe Stift.
7. Johan Frederik Melkens, en Son af Kobbersmedmester J. C. Melkens i Randers.
8. Otto Jessen, en Son af Kammerherre, Overforster Jessen, R. af D. og Dbnd.

9. Ferdinand Ludvig August Selmer Ollgaard, en Son af Procurator C. Ollgaard i Skive.
10. August Theodor Arffmann, en Son af Kjøbmand J. P. Arffmann i Randers.
11. Carl Wilhelm Marinus Ingerslev, Broder til Nr. 6 i V Classe.
12. Carl Frederik Wilhelm Leverkhuusen, en Son af Procurator Leverkhuusen i Randers.
13. Michael Borre Melchiorsen, en Son af Kjøbmand og borgerlig Raadmand G. F. Melchiorsen i Randers.
14. Wilhelm Ludvig Ambrosius Elmquist, Broder til Nr. 7 i VII Classe.
15. Theodor August Westermann, en Son af Kjøbmand T. C. F. Westermann i Randers, R. af D.
16. Gerhard Johan Nicolai Norgaard, en Son af Bataillonskirurg Norgaard, practicerende Læge i Skelund.
17. Niels Ernst Lauritz Julius Faber, en Son af Oberstlieutenant C. F. S. v. Faber, R. af D. og Obmt.

III Classe.

1. Petrus Carl Lerche, en Son af Skolelærer M. P. Lerche i Gassum i Aarhuus Stift.
2. Gabriel Frederik Bloch, en Son af Kammeraad Bloch, Godsforvalter paa Fusingo.
3. Christian Wilhelm Møller, en Son af afdøde Bogholder ved Kjøbenhavns Amts Brandassuranceforening S. Møller.
4. Christian Thorvald Meden Sommerfeldt, en Son af Restaurateur Sommerfeldt i Randers.
5. Anton Sigurd Jacobæus, en Son af Proprietair H. W. Jacobæus til Vorupgaard i Aarhuus Stift.
6. Johan Mangelsen Voigt, en Son af Oberst C. R. v. Voigt, R. af D. og Obmt.
7. Eliot Grønvaldt, en Son af Møller Grønvaldt i Randers.

II Classe.

1. Rudolph Bay, en Son af Agent H. N. Bay, Kjøbmand i Randers.
2. Eduard Moritz Jacoby, Broder til Nr. 3 i VII Classe.
3. Albert Hermann Andreas Mørch, en Son af Overlærer ved Randers lærde Skole B. H. Mørch.
4. Ivan Carl Isaacsen, en Son af Kjøbmand M. Isaacsen i Randers.
5. Alexander Poniatowsky Lund, en Son af Tøbaksfabriqueur A. C. Lund i Randers.
6. Lauritz Carl Christian Ussing, en Son af forhenværende Adjunkt ved Randers lærde Skole N. Ussing.
7. Jens Christian Jensen (Welling), en Son af af Mollefester Anders Jensen (Welling) i Gjessinggaards Molle.
8. Thomas Severin Wilhelm Hald, en Son af Consul J. S. Hald, Kjøbmand i Randers.
9. Axel Julius Frederik Gether, en Son af Mitnester L. H. v. Gether, Toldkasserer i Randers.
10. Seier Christian Frederik Friis Sommer, en Son af Hr. F. C. Sommer i Randers.
11. Niels Rudolph Christian Bay, en Son af Kjøbmand N. N. Bay i Randers.
12. Victor Emil Borup, en Son af Kjøbmand J. C. Borup i Randers.
13. Frederik Vilhelm Willemoes Kampmann, Broder til Nr. 5 i IV Classe.
14. Ferdinand Halkjer, en Son af Farver Halkjer i Randers.
15. Christopher Otto Andrefsen, en Son af Pastor Andrefsen, Sognepræst til Hammel, Voldby og Sobh i Marhuis Stift.
16. Friis Emil Thomsen, en Son af Skolelærer Thomsen i Hadssteen.

17. Georg Frederik August Timm, en Son af Justitsraad F. U. Timm, Borgemester i Randers.

I Classe.

1. Jens Vindeßboll Bloch, Broder til Nr. 2 i III Cl.
 2. Jacob Holm, en Son af Pastor R. H. Holm, Sognepræst til Nogen og Sporup i Aarhuis Stift.
 3. Hans Hendrich Brock, en Son af afdøde Districtslæge M. A. Brock.
 4. Hans Sophus Wodschow, en Son af afdøde Fabrikbestyrer F. C. Wodschow.
 5. Carl Christian Frederik Jacob Thomesen, Broder til Nr. 2 i VI Classe.
 6. Frederik Wilhelm Ißlin, en Son af Uhrmager N. C. Ißlin i Randers.
 7. Christian Anton Boldsen, en Son af Kjøbmand P. C. Boldsen i Randers.
 8. Thomas Frederik Emil Jorgensen, en Son af Toldkontrolleur M. W. Jorgensen i Randers.
 9. Arthur Hjalmar de Neergaard, en Son af Proprietair P. C. de Neergaard til Aunsberg.
 10. Peter Otto Rosenorn, en Son af Kammerherre M. H. Rosenorn, End. af Dbr., Amtmaud over Randers Amt.
 11. Lars Peter Gotthard Larsen, Broder til Nr. 9 i VII Classe.
 12. Christian Nedlich Bojsen paa Lewerkhausen, Broder til Nr. 12 i IV Classe.
 13. Carl Peter Neergaard Olsen, en Son af Proprietair E. F. Olsen paa Meilgaard i Aarhuis Stift.
 14. Jens Christian Severin Jacobsen, en Son af Boghandler L. Jacobsen i Randers.
 15. August Wilhelm Faber, Broder til Nr. 17 i IV Classe.
-

Begge Dele af den anordnede Afgangsexamen blevne i Maret 1856 afholdte i Forbindelse med Skolens Hoved-examen. Følgende Charakterer tildeleses de Disciple, som underkastede sig Examens første Deel:

Disciplene.	Tydl.	Frausl.	Geogra- pbie.	Natur- historie.
A. H. W. Sorensen	g	mg	mg	mg
M. J. Jacoby . .	mg	mg	mg	mg
A. J. Elmquist. .	ng	ng	mg	mg
J. C. L. B. Larsen	g	g	g	g
L. W. J. Boggild	g	g	g	mg

De ved Examens anden Deel givne Charakterer ere aftrykte Side 3.

Under 25de April 1857 blev den constituerede Lærer Cand. philol. M. S. Møller allernaadigst beskifket til Adjunct ved Skolen.

Hvad Lærefagenes Fordeling angaaer, henvises til den vedheftede schematiske Oversigt.

Inden Slutningen af Skoleaaret 1856-57 vil i de forskellige Fag følgende være læst:

Dansk.

I Classe: Molbechs Lærebog er benyttet til Oplæsning og Analyse, Holsts Samling af Småadigte til at

Schematisk Oversigt over Læresagenes Fordeling ved Randers Sørde Skole i Skoleaaret 1856-57.

Fagene.	7 Cl.	6 Cl.	5 Cl.	4 Cl.	3 Cl.	2 Cl.	1 Cl.	Σ Alt Timer ugl.	Lærerne.	Fagene.	7 Cl.	6 Cl.	5 Cl.	4 Cl.	3 Cl.	2 Cl.	1 Cl.	Ugentl. Timer i Alt.	
Danst.	2	2	2	2	4	6	6	24	Rector.	Latin.	11	6						17	
Latin.	11	9	9	9	9			47	Overlærer Mørch.	Græsl.	5	5	5					23	
Græsl.	5	5	5	5				20		Hist. og Geogr.	3	4	1						
Mytologie.			1					1	Overlærer Derph.	Hebraisl.	4							24	
Hebraisl.	(A. 2)							(4)		Religion.	2	2	2	2	3	3	4		
Tydsł.	(B. 2)	3	3	3	4	5	6	24	Adjunct Gundorph.	Danst.	2							23	
Fransl.		3	2	3	3	5		16		Latin.	9	9	5						
Religion.	2	2	2	2	3	3	4	18	Adjunct Broberg.	Græsl.								22	
Historie og Geographie.	3	4	4	4	4	5	5	29		Tydsł.	3	2	3	3	5	6			
Arithmetik og Geometrie.	A. 4	4	4	4	4	4	4	32	Adjunct Silsverberg.	Fransl.								25	
Naturhistorie.	B. 4	2	2	2	2	2	3	13		Hist. og Geogr.	3	4	4	4	5	5			
Naturlære.	A. 3							6	Adjunct Thomsen.	Latin.								27	
Skrivning.	B. 3							1		Naturlære.	6	2	2	2	2	2	3		
Tegning.								3		Naturhistorie.								25	
										Skrivning.									
										Adjunct F. J. Møller.	Latin.							32	
											Danst.	9							
											Tydsł.	4							24
											Mathematik.	8	4	4	4	4	4		
											Danst.	2	2	2	2				3
											Tydsł.	3	3	3	4	4	5		
											Malermeister Lindstrøm.								4
											Organist Larsen.	Tegning.							
												Sang.							6
												Gymnastik.							
Σ Alt ugentlige Timer	37 (41)	34	34	34	34	34	34	241*) (245)											

*) Hertil kommer 4 Sangtimer og om Sommeren 6 Gymnastiktimer.

lære udenad. Af Bojesens Grammatik ere de vigtigste Dele indtil Sætningslæren gjennemgaaede og indovede. To Gange ugentlig Stil, deels Dictat deels Oversættelse af Thydsk.

II Classe: Molbechs og Holsts Lærebøger. Af Bojesens Grammatik ere de vigtigste Kunnskninger medtagne; Sætningslæren er gjennemgaaet og indovet ved Una-lyse. Nogle Digte af Fabricius's Samling af fædre-landshistoriske Digte ere lærte udenad. To Stile ugentlig.

III Classe: Holsts prosaiske og poetiske Lærebøger ere benyttede og af den sidste flere Digte lærte udenad. Grammatiken repeteret og indovet. Oplæsning af Orvarodd- og Hroarsaga. To Stile ugentlig af fortællende og beskrivende Indhold.

IV Classe: Holsts Lærebøger. Af den poetiske Deel ere flere Digte lærte udenad. En Stil ugentlig.

V Classe: Holbergs „Jean de France,“ „Ulysses von Ithaca,“ „Abracadabra,“ „Jacob von Tyboc,“ „Diederich Menschenschreck,“ „Gert Westphaler“ og „Don Ramudo.“ Dehleufschlægers „Aladdin.“ En Stil ugentlig.

VI Classe: Holbergs „Niels Klim,“ Ewalds „Harlequin Patriot,“ Dehleufschlægers „Mordens Guder,“ „Helge,“ „Yrsa,“ „Trillingbrodrene fra Damask,“ nogle Ballader og „Langlandsreisen.“ Winthers Omrids af den nordiske Mythologie. En Stil ugentlig.

VII Classe: Thortjens Udsigt over den danske Litteratur §§ 12-18. En Stil hver fjortende Dag.

Latin.

III Classe: Bergs og Møller's Lærebog, S. 1-53. Cornelii Nepotis Pausanias & Cimon. Af Madvig's Formlære er det Vigtigste læst, og af Syntaxen saa Meget, som det gjennemgaaede Pensum har givet Anledning til. I den sidste Deel af Året er der ugentlig blevet een Stil skrevet under Lærerens Veileitung.

IV Klasse: *Cornelii Nepotis Cimon, Themistocles, Alcibiades, Conon, Aristides, Miltiades, Pelopidas.* Af Madvig's Grammatik er Formlæren repeteret; af Syntaxen er det Vigtigste læst indtil Cap. 3 i det 2de Afsnit. To Timer om Ugen ere anvendte til Stiløvelser. I Begyndelsen af Året ere Stilene skrevne under Lærerens Veiledning på Skolen, mod Slutningen af Året derimod hjemme. Mundtlige Stiløvelser ere også foretagne.

V Klasse: *Cæsar's Commentar. de bello Gallico II. I & IV. Ciceronis Orationes IV in Catilinam & or. pro Archia poeta.* Af Madvig's Grammatik er det Vigtigste af Syntaxen læst. Stile og Versioner. Ingerslevs Materialier til lat. Stile ere benyttede.

VI Klasse: *Livii Hist. II. I & II. Ciceronis Orationes in Catilinam I & II.* Det Vigtigste af Madvig's Grammatik repeteret. Stile og Versioner. Til mundtlig Oversættelse fra Dansk til Latin ere Juncts Opgaver benyttede.

VII Klasse: *Livii Hist. I. V. Ciceronis Cato Major & Lælius. Horatii Epistolæ & A. P. Brudstykker af Ovidii Metamorphoses (W. A. Blochs Udvælg S. 1-46).* Desuden har det yngre Partie i Klæszen repeteret *Ciceronis Orationes IV in Catilinam*. Til Extemporalæsning ere adskillige Stykker benyttede af Plinius, Quintilianus og Tacitus (efter E. Flemmers Udvælg af Solvalderens profiske Forfattere); til mundtlig Oversættelse fra Dansk Juncts Opgaver. Stile og Versioner. Bojsens Håndbog i de romerske Antiquiteter. Af Madvig's Grammatik er Ordfoningslæren repeteret. Det yngre Partie har sigeledes repeteret Ordbannelseslæren.

Grecs.

IV Klasse: Af Langes Grammatik det Vigtigste af Formlæren. Sammes Materialier, S. 11-35 og 85-92.

V Klasse: Xenophons Anabasis, 1ste Bog og 2den

Bog til 6te Capitel. Langes Grammatik, Formlæren. Stolls Mythologie.

VI Classe: Homers Odyssee, 1ste og 2de Bog. Herodots 8de Bog til Cap. 101. Langes Grammatik, Formlæren. Madvigs Ordfoningslære, de fem første Capitler af 2det Afsnit. Vojesens Antiquiteter, forfra til Athen.

VII Classe: Homers Iliade, 11te og 12te B. Xenophons Memorabilia, 3die B. Plato's Apologia Socratis og Crito. Tregders græske Litteraturhistorie. Desuden har det ældre Partie i Clæssen repeteret Xenophons Anabasis 3die B., Homers Iliade 9de og 10de B., Herodots 5te B., Xenophons Memorabilia 2den B. og Sophocles's Antigone; det yngre Homers Odyssee 13de B. og Xenophons Anabasis 4de og 5te B. (een Discipel 2den og 3die B.). Madvigs Ordfoningslære er benyttet saaledes, at der deels er henvist til den, deels det Meste af Læren om Modi er gjennemgaaet.

Hebraisk.

VII Classe A.: Genesis cc. 1-13. Lindbergs Grammatik.

VII Classe B.: Genesis og de 15 første Psalmer.

Thøst.

I Classe: Riises Lærebog for Begyndelsesklasserne, S. 58 til Enden. Efter Hjorts Sproglære for Begyndere: Substantivers, Adjektivers og de regelmæssige Verbers Boing, samt Præpositionerne.

II Classe: Hjorts Lærebog, S. 1-87. Hjorts mindre Grammatik.

III Classe: Hjorts Lærebog, S. 87-132, 146-173, 183-194. Hjorts Grammatik, Formlæren. Bresemanns Stiilovelser, S. 1-52.

IV Classe: Hjorts Lærebog, S. 234-288. Hjorts Grammatik, Formlæren og Syntaxen om Styrelsen (Side

102-126) og S. 133-148. Bresemanns Stülovelser, S. 42-78.

V Classe: Hjorts Læsebog, S. 388-478, 520-536. Hjorts Grammatik. En Stil ugentlig, skrevet afveglende hjemme og paa Skolen.

VI Classe: Schillers „Don Carlos,” to Boger af Gøthes „Aus meinem Leben,” og nogle af Schillers og Gøthes mindre Digte. Hjorts Grammatik. En Stil ugentlig, skrevet afveglende hjemme og paa Skolen. Kort Udtog af Litteraturhistorien.

Frans.

II Classe: Borring's Manuel til S. 109. Af Grammatik: Verbernes regelmæssige Conjugation i Activ-, Passiv- og Pronominalform, samt Artiklerne.

III Classe: Borring's Læsebog for Mellemclässer til S. 90. Af Grammatik: Formlæren.

IV Classe: Samme Læsebog, S. 53-74, 101-151, 197-241. Formlæren.

V Classe: Borring's Études littéraires, S. 32-84, 98-141, 151-160, 166-190, 210-221. Det Vigtigste af Syntagen.

VI Classe: Borring's Études littéraires, S. 1-46, 348 til Enden. Merimée, Colomba suivi de la Mosaique. S. 152-186, 257-271, 279-310, 402-450. Hele Syntagen.

Abrahams' s Grammatik er benyttet gennem hele Skolen.

Religion.

I Classe: Balles Lærebog, de tre første Capitler. Herslebs mindre Bibelhistorie.

II Classe: Balles Lærebog, 4de og 5te samt det Meste af 6te Capitel. Herslebs større Bibelhistorie indtil 5te Periode.

I hver af disse to Classer ere 10 Psalmer lært udenad.

III Classe: Valles Lærebog med Udtagelse af 6te Capitel. Herslebs Bibelhistorie, 5te, 6te, 7de og 8de Periode af det gamle Testamente, og af det nye: 1ste Afsnits 1ste, 2den og 3die Periode.

IV Classe: Valles Lærebog, 4de, 5te, 6te og 7de Capitel. Herslebs Bibelhistorie fra 4de Periode i 4de Afsdeling til Bogens Ende, samt 3die Afsdeling.

V Classe: Fogtmanns Lærebog, §§ 1-50. Herslebs Bibelhistorie, forfra til midt i 4de Afsdelings 3die Periode.

VI Classe: Fogtmanns Lærebog, §§ 51-74 og 98-122. Hele Bibelhistorien.

VII Classe: Fogtmanns Lærebog. Matthæi Evangelium og Jacobs Brev i Grundsproget.

Bed Undervisningen er Bibelen i alle Classer bleven flittigen benyttet.

Historie.

I Classe: Efter Kofoeds fragmentariske Historie: Den gamle Historie indtil Borgerkrigen mellem Pompejus og Cæsar.

II Classe: Samme Lærebog, fra Romes Keiserhistorie til År 1815.

III Classe: Efter Kofoeds Udtog af Verdenshistorien: Ruslands, Preussens, Polens, Tyrkiets, Frankerigs, Englands, Nederlandenes, Tysklands, Italiens, det østromeriske Riges, Arabernes, Persernes og Mongolernes Historie i Middelalderen.

IV Classe: Samme Lærebog, fra År 1517 til År 1789 i alle Lande undtagen Danmark, Norge, Sverrig og Italien. Ligeledes Italiens Historie i Middelalderen.

V Classe: Samme Lærebog, fra År 1517 til År 1789 i alle Lande undtagen Danmark.

VI Classe: Danmarks Historie fra År 1523 efter Allens Lærebog; Sverrigs fra 1523 til 1792, Ruslands fra 1584 til 1796, Preussens fra 1525 til 1786, Polens

fra 1572 til 1795, Frankerigs og Englands fra 1789 efter Køfods Udtog af Verdenshistorien.

VII Classe: Tydfland, Schweizes, Italiens, Spaniens, Portugals, Nederlandenes, Preussens, Ungarns, det græske Keiserdommes, Arabernes, Tyrkiets, Ruslands, Polens, Sverrigs, Norges, Persernes, Mongolernes og Chinesernes Historie efter Køfods Udtog, og Danmarks Historie forfra til 1536 efter Allens Lærebog. Desuden har det ældre Partie repe-teret Oldtiden, Frankerigs og Englands Historie efter Køfod og Danmarks Historie fra 1536 efter Allen.

Geographie.

I Classe: Almindelig Oversigt over den physiske Geographie efter Thriges Lærebog for de lavere Clæsser.

II Classe: Danmark, Norge, Sverrig, Rusland, Preussen (til Schlesien) efter Welschow's Lærebog.

III Classe: Nederlandene, Belgien, England, Spanien, Portugal, Frankrig, Italien (til Neapel), Østerrig, Schweiz, efter samme Lærebog.

IV Classe: Afien, Africa og Nordamerica, efter samme Lærebog.

V Classe: America, Australien, Danmark, Norge, Sverrig, Rusland, Preussen, Tydfland, Holland, Belgien. Samme Lærebog.

VI Classe: Hele Welschow's Lærebog repe-teret.

Arithmetik.

I Classe: De fire Regningsarter i hele Tal og Brof, efter Mundts Ledetraad indtil Nr. 121.

II Classe: Brokregning og Reguladetri efter samme Bog indtil Nr. 187.

III Classe: Omveundt Reguladetri, Delingsreglen, Ovel-ser i Tegnene, Decimalbrof og Rødderdragning, efter samme Bog.

IV Classe: Diviſion, Brof, Bogstavregning, Decimal-

brøk, efter Türgensens elem. Arithmetik og Algebra §§ 6-12.

V Classe: Rødstørrelser, Decimalbrøk og Ligninger af 1ste Grad med 1 Ubekjendt, efter Steens Neen Mathematis S. 101-182 med Forbigaaelse af nogle Stykker.

VI Classe: Decimalbrøk, Ligningerernes Theorie, Differents- og Quotientrækker, efter samme Bog S. 146-232 og 295-305 med Forbigaaelse af flere Stykker.

VII Classe A.: Ligninger af 2den Grad, Proportioner og Progressioner, efter Halleseus Lærebog; Logarithmer, ubestemte Ligninger, de ubestemte Coefficienters Methode, efter Türgensens elem. Arithm. og Algebra. (De to sidstnævnte Afsnit ere ikke læste af 3 Disciple.)

VII Classe B.: Repeteret hele Arithmetiken efter Hallesens Lærebog.

Geometrie.

I-III Classe: Geometrisk Tegning, nærmest efter de indledende Constructioner og Opgaver i Türgensens Lærebog i Geometrie.

IV Classe: Förste Afsnit af Ramus's elementaire Geometrie.

V Classe: Proportioner og Lignedanhed samt Problemer med Hensyn til det Foregaaende, efter Ramus's elem. Geometrie S. 61-112 med Forbigaaelse af nogle Stykker.

VI Classe: Liniers og Figurers Udmaaling, Trigonometriske Linier, Størrelser og Tabler, efter Türgensens Lærebog i Geometrie S. 66-81 og 135-152.

VII Classe A.: Stereometrie og Trigonometrie efter Türgensens Lærebog.

VII Classe B.: Repeteret Plangeometrie og Trigonometrie efter Svenningsens Lærebog, Stereometrie efter Türgensens Steens mathematiske Geographie med astro-nomiske Tillæg efter trykt Manuscript.

Naturhistorie.

I Classe: Efter Lütkens mindre Lærebog i Zoologie: Hvirveldhyrene.

II Classe: Efter Lütkens større Lærebog i Zoologie: Pattedhyrene.

III Classe: Efter samme Bog: Krybdehyrene, Padderne og Fiskene; efter Vanpells „Planterigets Naturhistorie“: Formlæren indtil Blomsten.

IV Classe: Efter Lütkens større Lærebog: Det men-
neskelige Legeme; efter Bramsens og Drejers Lærebog:
Planteriget.

V Classe: Efter Lütkens Bog: Bloddyrene og Led-
dyrene.

VI Classe: Repeteret Hvirveldhyrene og Planteriget efter
Bramsens og Drejers Lærebog; Bloddyrene og Led-
dyrene efter Lütkens. Meddeelt et kort Uddrag af Mine-
ralogien.

Naturlære.

VII Classe A.: Ørsted's „Naturlærerens mechaniske
Deel.“

VII Classe B.: Petersens „Naturlærerens chemiske
Deel“ indtil Meteorologien. Korteligt repeteret den mecha-
niske Deel.

Beneficerne ved Skolen have været saaledes fordelede:

1. Høieste Stipendium, 50 Mdlr., tillagdes i inde-
værende Skoleaar Disciplene A. C. Larsen, N. H. W.
Sørensen og W. F. Asmussen. Alt at opslægge.

2. Laveste Stipendium, 20 Mdlr., tillagdes Di-
sciplene P. Ottosen, L. T. Østenfeld, P. C. Lerche og
C. B. Moller. Alt at opslægge.

3. Fri Undervisning bevilgedes Disciplene R.
Budde, N. H. C. Larsen, T. W. F. Boggild, F. C.

L. B. Larsen, J. A. Viberg, M. Nathanson, N. H. J. Kørnerup, P. A. Mulvad, S. Oppenheim, N. G. Mulvad, F. L. A. S. Ollgaard, C. T. M. Sommerfeldt; ligeledes, som extraordinaire Gratister, A. H. A. Mørch og L. C. C. Ussing.

4. Det Føsieske Stipendium, 4 Rdlr. 84 Sk., er i indeværende Skoleaar tildeelt A. C. Larsen.

5. Stipendiet af de Brock- Bredalske Legater (Fund. § 8), 27 Rdlr. 83 Sk., blev for Året 1856 tillagt J. C. E. H. Schonheyder. For Året 1857 tillagdes det N. H. J. Kørnerup og H. H. Brock til lige Deling.

6. Af tvende Stipendier af samme Legater (Fund. §§ 9 og 10), hvilke uddeles efter bestaaet Afgangsexamen, blev det ene paa 65 Rdlr. 67 Sk. af Administrationen bevilget C. S. Ehlers, det andet paa 55 Rdlr. 67 Sk. S. C. Baumann, da de begge i Året 1856 havde fuldendt deres Examens.

7. De Boger, som vare anstuffede for det i Fundatsen for bemeldte Legater § 11 til Flittighedsbelønninger bestemte Rentebelob, tildeles i Året 1856 Disciplene R. Budde (Overbecks Pompeji), A. C. Larsen (Ewalds udv. Skrifter), M. J. Jacoby (Orsteds Aanden i Naturen), H. C. M. Møller (Schillers Gedichte), W. F. Aasmussen (Krafts u. Müllers Real-Schul-Lexicon), P. Ottosen (Wilsters Oversættelse af Homer), C. P. Tryde (Ohlenschlægers Nordens Guder), L. T. Østenfeld (Sammens Aladdin), P. H. B. Baumann (Sammens Helge &c.), P. C. Verchæ (Holbergs Comedier).

8. Af de i December 1856 disponible Renter af det Nissenske Legat, 528 Rdlr. 88 Sk., decltes den ene Femtedecl., 105 Rdlr. 75½ Sk., i 4 Portioner, hver paa 26 Rdlr. 42½ Sk., hvilke Portioner tillagdes Disciplene A. C. Larsen, W. L. P. Thomesen, C. P. Tryde og L. T. Østenfeld. Af de fire Femtedele, 423 Rdlr. 12½ Sk., bleve 3 Portioner, hver paa 40 Rdlr., tillagte Disciplene A. H. B. Sørensen,

W. F. Asmussen og P. Ottosen, 4 Portioner, hver paa 30 Ndlr., Disciplene F. C. L. B. Larsen, R. H. S. Kornørup, P. C. Lerche og C. W. Moller, 8 Portioner, hver paa 20 Ndlr., Disciplene L. W. F. Boggild, C. H. E. Kemp, L. C. C. Ussing, J. A. Viberg, F. J. Ingwerslev, L. Jacobsen, J. C. Isaacsen og H. S. Woodschow, een Portion paa 23 Ndlr. $12\frac{1}{2}$ St. Disciplen H. H. Broft.

Af Renterne af det Estrupjske Legat, som udgjor 750
Rdlr., ere i 11te Juni Termin d. A. 2 Rdlr. udbetalte for
Tilshyn med Fundators Faders Monument (Fund. § 4), og
28 Rdlr. ere indgaaede i Skolekassen for at anvendes til
Bibliothekets Forøgelse (Fund. § 5).

Oversigt over Skolens Indtægter og Udgifter i Regnskabsaaret fra 1ste April 1856 til 31te Marts 1857.

Indtægt.

Kassebeholdning efter forr. Åars Regnskab	2,955	Mdr.	85	Skr.
Renter af Skolens rentebærende Formue	40	"	"	"
Tiender	2,872	"	2	"
Afgift af St. Mortens Kirke i Randers	120	"	=	"
Skolecontingenter	2,060	"	80	"
Ubestemte og extraordinaire Indtægter . .	34	"	80	"
Tilskud fra den almindelige Skolesond .	8,310	"	87	"
Erstatning for Udlæg til Livrente- og Forsorgelsesaftalen	97	"	25	"

Summa 16,491 Mdlr. 71 Sf.

uddgift.

Gager	11,702 Rdlr. 64 St.
För Lärneundervisning	522 " 30 "
	Lateris 12,224 Rdlr. 94 St.

	Transport 12,224 Rdlr. 94 Sk.
Bibliotheket (foruden dets egne Revenuer)	100 " 16 "
Bygningens Vedligeholdelse og Leie af et midlertidigt Locale	236 " 80 "
Inventarier	23 " 12 "
Brændsel	333 " 16 "
Belysning	50 " 5 "
Skatter og Afgifter	176 " 77 "
Regnskabsforerens Procenter	185 " 36 "
Skoleopvarmning og Reengjøring	162 " 20 "
Porto, Protokoller og Skrivematerialier	29 " 28 "
Programmer og Skolehoitideligheder . .	99 " 44 "
Afgivet til den almindelige Skolefond .	707 " 8 "
Indsendt til Livrente-Afstalten	97 " 25 "
Andre Udgifter	<u>104 " 16 "</u>
	Summa 14,529 Rdlr. 93 Sk.
	Indtægter 16,491 " 71 "
	Kassebeholdning 1,961 Rdlr. 74 Sk.

Siden Fortegnelsen i Skoleestretningerne for 1855-56
sluttedes, har Bibliotheket erholdt følgende Tilvæxt:

- Aus der Natur. 9 Th. Lvz. 1856. 8.
W. A. Beckers Handbuch der römischen Alterthümer. Fortgesetzt
von J. Marquardt. 4 Th. Lpz. 1856. 8.
C. J. Brandt, Gammeldansk Læsebog. I D. Kbh. 1857. 8.
N. G. la Cour, Lærebog i Gymnastik for Berger- og Almnæselsene.
Kbh. 1856. 8.
M. J. Fog, Cartesius den nyere Philosophies Fader. Kbh. 1856.
8. (Dksp.)
H. Hertz, Udkast til Temperameuts-Lærrens Historie. Kbh. 1856. 8.
Horats's Oder og Breve, udg. af Lembke. Kbh. 1855. 8.
R. Keyser, Den norske Kirkes Historie under Katholicismen. 1 B. og
2 B. 1 q. Christiania 1856. 8.

- F. Klee**, Om de almeenculturhistoriske Principer for de europæiske Sprogs Dannelse. Kbh. 1857. 8.
- Krig Civilisationens Fjende**. Kbh. 1849. 8. (Foræret af Forf. i 6 Exempl.)
- J. Lange**, Skolen og Livet. 2den Hafvdeel. Kbh. 1856. 8.
- J. S. Lautrup**, Betcagtninger over Erindring, Gjenkjendelse og Gjenforening ester Døden. Kbh. 1857. 8.
- G. E. Lessings sammelte Schriften**. 1-13 Th. Berlin 1838-40. 8.
- A. C. P. Linde**, Meddelelser angaaende Kjøbenhavns Universitet for Aarene 1849-1856. 1 h. Kbh. 1857. 8. (2 Exempl.)
- T. B. Macaulay**, Englands Historie. Oversat af W. Bauditz. 21-24 H. Kbh. 1856-57. 8.
- Danske Magazin. Tredie Nælde. 5 B. 3 h. Kbhvn. 1856. 4.
- O. Marbachs Physikalisches Lexikon**. 2 Aufl. 47-54 Ließ. Lyg. 1856-57. 8.
- C. Molbech**, Dansk Glossarium. 3 h. Kbh. 1856. 8.
- C. Molbechs Blandede Skrifter**. Anden Samling. 1-3 B. Kbh. 1853-55. 8.
- P. H. Munch**, Det norske Folks Historie. 4 B. 5-7 h. 5 B. 1-2 h. Christiania 1856-57. 8.
- J. P. Mynsters Blandede Skrifter**. 6 B. 1-3 h. Kbh. 1856. 8.
- N. Nielsen**, Philosophie og Mathematik. Kbh. 1857. 8.
- Ofens Allgemeine Naturgeschichte**. 1-7 B. mit Universalregister und Abbildungen etc. Stuttg. 1833-42 8 und fol.
- Osiander u. Schwab**, Römische Dichter in neuen metrischen Uebersetzungen. Bdch. 65-68. Stuttg. 1856-57. 12.
- Osiander u. Schwab**, Griechische Dichter in neuen metrischen Uebersetzungen. Bdch. 62-64. Stuttg. 1856-57. 12.
- Osiander u. Schwab**, Römische Prosaiker in neuen Uebersetzungen. Bdch. 210-217. Stuttg. 1856-57. 12.
- Osiander u. Schwab**, Griechische Prosaiker in neuen Uebersetzungen. Bdch. 262-280. Stuttg. 1856-57. 12.
- Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger i A. 1855. Nr. 5-8.
- Oversigt over det kgl. danske Videnskabernes Selskabs Forhandlinger i A. 1856. Nr. 1-3. Kbh. 1856. 8.
- Cristiern Pedersens danske Skrifter**, udg. af C. J. Braadt. 5 B. Kbh. 1856. 8.
- A. Petermann**, Mittheilungen über wichtige neue Erforschungen auf dem Gesamtgebiete der Geographie. 1-3 H. Gotha 1857. 4.
- N. E. Ravn**, Om Svangerskabstidens Grændser. Kbh. 1856. 8. (Disp.)

- Regesta diplomatica historiæ danicæ. T. II p. I. Kbh. 1856. 4.
 Revue des deux mondes. 1856, 11-24 livr. 1857, 1-11 livr.
 Paris 1856-57. 8.
- Annuaire des deux mondes. 1855-56. Paris 1856. 8.
- S. Rin্ফ, Grønland geographisk og statistisk beskrevet. 1-3 D. Kbh.
 1852-57. 8.
- C. f. Schwartzkopf, Kongelige Rescripter &c. Geistligheden i Dan-
 mark vedkommende. Ny Række. 1-2 B. Kbh. 1855-56. 8.
- Kongelig dansk Hof- og Statskalender for Året 1857. Kbh. 1857. 4.
- Dansk Maanedsskrift udg. af M. G. G. Steenstrup. 4-5 B. Kbh.
 1856-57. 8.
- Statistisk Tabelværk. Ny Række. 12 B. 1 Afsl. Kbh. 1856. 4.
- L. R. Tuxen, Det plattydske Folkesprog i Angel. Kbh. 1857. 8.
- Udsigt over det philologisk-historiske Samsunds Virksomhed i Aarene
 1854-55 og 1855-56.
- Nordisk Universitets-Tidskrift. 4-7 H. Upsala, Lund og Kbh.
 1856-57. 8.
- F. G. Wiehe, De vestigiis et reliquiis synonymicæ artis Græcorum
 disputatio inauguralis. Haun. 1856. 8.
- Zeitschrift für Mathematik und Physik, herausg. von O. Schlömilch
 u. B. Witzschel. 1 Jahrg. 3-6 H. 2 Jahrg. 1-2 H. Lpz. 1856. 8.
- J. W. Jinkeisen, Geschichte des osmanischen Reiches in Europa. 4 Th.
 Gotha 1856. 8.
- A. S. Ørsted, Af mit Liv og min Tids Historie. 4 B. Kbh. 1856-57. 8.
- Fremdeles har Bibliotheket modtaget de sædvanlige i
 Årets Lob udgivne Examenslister, Universitets- og Skole-
 programmer &c. Preussiske Skoleprogrammer for Året 1855.

Disciplenes Morsfabsbibliothek, der bestyres af Over-
 lærer Dorph, er i Skoleåret blevet forsøgt med følgende
 Bøger.

Svenskerne paa Lolland, Fortælling af C. C. S. Friis.
 Nordjyllandske Sagn og Fortællinger, udg. af H. P. Holst.
 Jacob Erlig. 1-2 D. af Marryat. En Nutids Roman. 1-2
 D. af L. Heyband. Fændrik Staals Fortællinger, Digte af
 Nuneberg, oversatte af F. F. Martin Chuzzewits Liv og Even-
 tyr. 1-3 D. af Ch. Dickens. Nicholas Nicklebyes Liv og Even-
 tyr. 1-3 D. af Dickens. En Familiehistorie af T. A. Becker.
 Haablos, Fortælling af Carit Eller. Gamle danske Minder i
 Folkeunde. 1-2 D. af Svend Grundtvig. Peregrine Pickles

Tildragelser. 1-3 D. af Smollet. Den nye Verden, en Dagbog i Breve. 1-2 D. af Frederikke Bremer. Kongens Eje af Marryat. Robinson Crusoes Liv og forunderlige Begivenheder. 1-2 D. af Daniel Defoe. "At være eller ikke være." 1-3 D. af H. C. Andersen. Skandinavisk Folkemagazin for 1856.

Fudtægterne have været:

Juli 1856. Contingent af 26 Medlemmer	23 Rdsl.	= St.
Januar 1857. Dito af 34 dito	17	" "
		30 Rdsl. = St.

Udgifterne have været:

Underbalance (see Progr. 1856)	4 Rdsl.	36 St.
Boghandler Schmidt i Juli 1856	6	" 48 "
Boghandler Schmidt i Januar 1857	12	" 88 "
Boghandler L. Jacobsen i April 1857	2	" 53 "
Bogbinder Lerche i Juli 1856	1	" 30 "
Sammne i Januar 1857	4	" 44 "
		32 Rdsl. 11 St.

Schemia over Skoleus mundtlige Afgangsexamen og dens Hovedexamen for Året 1857.

Den mundtlige Afgangsegamen.

Iste Læseværelse.	2delt Læseværelse.
	Tirsdagen den 14de Juli.
Kl. 8. VII Cl. B. Latin.	Kl. 9. VI Cl. Naturhistorie.
- 10. VII Cl. B. Historie.	
- 2. VII Cl. B. Relig. og Hebr.	- 3. VI Cl. Geographie.

Onsdagen den 15de Juli.

Kl. 9. VII Cl. B. Naturlære.	Kl. 9. VI Cl. Tyskf.
- 3. VII Cl. B. Græst.	- 3. VI Cl. Fransf.

Torsdagen den 16de Juli.

Kl. 8. VII Cl. B. Mathematis.

Den aarlige Hovedexamen.

Iste Læseværelse.

2det Læseværelse.

Tirsdagen den 7de Juli.

- | | |
|---|--|
| Kl. 8. De 4 øverste Clæsser latinſt Stil. III Cl. Mathem. Opgave.
Kl. 2. Alle Clæsser dansſt Stil. | Kl. 8. IV Cl. Hist. og Geogr.
- 2. I Cl. Tydſt. |
|---|--|

Onsdagen den 8de Juli.

- | | |
|---|--|
| Kl. 8. VII Cl. A. Latin.
- 10. VI Cl. Latin.
- 2. V Cl. Mathematik.
Kl. 8. V Cl. Tydſt Stil.
- 2. VII Cl. A. Version fra Latin. | Kl. 8. IV Cl. Hist. og Geogr.
- 2. I Cl. Tydſt. |
|---|--|

Torsdagen den 9de Juli.

- | | |
|--|---|
| Kl. 8. VII Cl. A. Relig. og Hebr.
- 10. V Cl. Latin.
- 2. VI Cl. Mathematik.
- 4. V Cl. Fransſt.
Kl. 8. VI Cl. Version fra Latin.
- 2. VII Cl. A. Mathem. Opgave. | Kl. 8. II Cl. Hist. og Geogr.
- 2. IV Cl. Tydſt. |
|--|---|

Fredagen den 10de Juli.

- | | |
|--|--|
| Kl. 8. IV Cl. Latin.
- 2. V Cl. Hist. og Geogr. | Kl. 8. I Cl. Religion.
- 2. II Cl. Tydſt. |
| Kl. 8. V Cl. Version fra Latin.
- 2. VI Cl. Mathem. Opgave. | |

Lørdagen den 11de Juli.

- | | |
|--|--|
| Kl. 8. VII Cl. A. Græſt.
- 10. III Cl. Naturhistorie.
- 2. IV Cl. Mathematik.
Kl. 8. IV Cl. Mathem. Opgave.
- 2. V Cl. Mathem. Opgave. | Kl. 8. II Cl. Religion.
- 2. III Cl. Religion.
- 4. VI Cl. Historie. |
|--|--|

Mandagen den 13de Juli.

- | | |
|---|---|
| Kl. 8. IV Cl. Religion.
- 2. III Cl. Fransſt.
- 4. V Cl. Tydſt. | Kl. 8. II Cl. Naturhistorie.
- 2. I Cl. Historie og Geogr. |
|---|---|

Fredagen den 17de Juli.

- | | |
|---|---|
| Kl. 8. VII Cl. A. Historie.
- 10. VII Cl. A. Mathematik.
- 2. V Cl. Religion.
- 4. VI Cl. Græſt. | Kl. 8. IV Cl. Naturhistorie.
- 2. II Cl. Dansk.
- 4. III Cl. Tydſt. |
|---|---|

Iste Læsenærelse.

	Løverdagen den 18de Juli.
Kl. 8. VII Cl. A. Naturlære.	Kl. 8. III Cl. Hist. og Geogr.
- 10. VI Cl. Religion.	- 10. III Cl. Latin.
- 2. V Cl. Græsk.	- 2. IV Cl. Fransk.
- 4. V Cl. Naturhistorie.	

2det Læsenærelse.

	Mandagen den 20de Juli.
Kl. 8. IV Cl. Græsk.	Kl. 8. I Cl. Naturhistorie.
- 2. II Cl. Fransk.	- 2. I Cl. Dansk.

Dinsdagen den 22de Juli om Formiddagen Kl. 10 foretages Translocationen. Mandagen den 24de August om Formiddagen Kl. 9 proves de til Optagelse i Skolen anmeldte Disciple. Om Eftermiddagen Kl. 2 begynder Undervisningen i det nye Skoleaar.

Til at overvære den mundtlige Deel af begge Examina og Translocationen inbrydes herved verbodigst Disciplenes Fædre og Foresatte samt andre Skolens og Biderstabernes Velhendere.

Randers Lærde Skole, den 24de Juni 1857.

E. A. Thorsen.

